

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 16 (1954)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Ein ABC des Pflanzenschutzes

Es gibt manche wertvolle und ausführliche Nachschlagewerke über die Bekämpfung der Schädlinge in unseren Kulturen. Dagegen fehlt ein handliches und billiges Büchlein, das den neuesten Entwicklungen Rechnung trägt und das dem Kleinpflanzer wie dem Landwirte, dem Gärtner wie dem Weinbauern, dem Obstbaubetriebe so gut wie dem Familiengarten dienen kann.

Diese Lücke wird nun ausgefüllt durch eine neue Broschüre «Pflanzenschutz und Schädlingsbekämpfung», mit einem Umfang von 52 Seiten, bereichert durch mehr als 200 teils farbige Abbildungen. Man findet darin, unterteilt nach Kulturen und Pflanzen und in alphabatischer Reihenfolge, eine kurze Beschreibung und die Bekämpfungsmöglichkeiten von annähernd 300 tierischen Schädlingen und Pflanzenkrankheiten. Dieses Miniatur-Lexikon wird durch zahlreiche Tabellen und Spritzpläne ergänzt, die einen methodischen Schutz der Kulturen erleichtern wollen.

Wer sich für den kleinen Führer durch das weitverzweigte Gebiet der Schädlingsbekämpfung interessiert, kann diesen zum Preise von Fr. 1.— bei den Verkaufsstellen für Pflanzenschutzmittel oder direkt beim Herausgeber, der Firma Dr. R. MAAG AG., Dielsdorf-Zürich, beziehen.

rz

## Verbandsmitteilungen

### Es beginnt zu tagen . . .

Wir haben in letzter Zeit unerwartet viele Zuschriften von Lesern erhalten, die uns auf irgend einem Gebiet ihre Meinung geäussert haben. Das hat uns gefreut. Wir danken allen Einsendern recht herzlich dafür, dass sie sich die Mühe genommen haben, zu schreiben. Dieser Kontakt mit der Praxis ist unerlässlich, wenn wir vermeiden wollen, dass wir aneinander «vorbeireden».

#### Ganz besonders gefreut

hat uns eine Anregung eines Traktorbesitzers aus dem Kanton Zürich, der eine äusserst wertvolle Anregung in bezug auf das Kurswesen gemacht hat. Es ist zu erwarten, dass sein Vorschlag dem Kurswesen einen grossen Auftrieb verleiht.

#### Ein Leser aus dem Kanton Bern

schickt uns den Ausschnitt aus einem Inserat, das einen Traktor zeigt, auf dem 5 Personen Platz genommen haben (davon 2 Kinder). Es hat uns gefreut, zu sehen, dass es Traktorhalter gibt, denen solche Bilder Anstoss erregen. Wir haben so Gewähr, dass sie derartige Zustände auf ihrem Betrieb nicht dulden, und dass die Unfallziffern zurückgehen werden.

#### Wir hoffen

dass der Strom der Zuschriften wenigstens während der Wintermonate nicht versickert. Bei einer derart erfreulichen Zusammenarbeit zwischen Leser und Redaktion, Mitglied und Geschäftsstelle kann nur Erfreuliches herausschauen. Bitte, fahrt in diesem Zuge fort, dann wird es uns nicht bange, die Verantwortung für das 4. Jahrzehnt des Schweiz. Traktorverbandes zu übernehmen.

Redaktion und Geschäftsführung.